

# KRAKOWSKI



# DZIENNIK WOJEWÓDZKI

Nr 20

## TREŚĆ:

### DZIAŁ URZĘDOWY:

	Str
Poz. 312 — Okólnik Nr 41/Sm/48 Wojewody Krakowskiego z dnia 24 września 1948 r., Nr S. A. II—2—218/48 w sprawie niedopuszczalności kumulowania stanowisk w biurach Związków Samorządowych . . . . .	346
Poz. 313 — Pismo Okólne Wojewody Krakowskiego z dnia 17 września 1948 r., Nr Wet. L. II—8/4/48 w sprawie ochrony zwierząt gospodarskich . . . . .	347
Poz. 314 — Pismo Okólne Nr 36/Sm/48 Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego z dnia 23 września 1948 r., Nr S. A. IV—6—48/48 w sprawie przyjmowania pacjentów do Zakładu Psychiatrycznego P. Z. w Dziekanec . . . . .	347
Poz. 315 — Pismo Okólne Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego z dnia 24 września 1948 r., L. 17 WM/I—1/3 w sprawie ubezpieczeń pracowników fizycznych . . . . .	348
Poz. 316 — Pismo Okólne Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego z dnia 28 września 1948 r., L. SP SV—1/65/48 w sprawie udzielenia Robotniczemu Towarzystwu Przyjaciół Dzieci zezwolenia na przeprowadzenie zbiórki publicznej . . . . .	348
Poz. 317 — Pismo Okólne Nr 39 Sm/48 Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego z dnia 4 października 1948 r., Nr S. A. IV—2—136/48 w sprawie wydawnictwa „Podatki komunalne i finanse komunalne“ . . . . .	349
Poz. 318 — Pismo Okólne Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego z dnia 5 października 1948 r., L. PHT—1—36—M—48 w sprawie zakładania i utrzymania przez zakłady przemysłowe urzędzeń ściekowych . . . . .	349
Poz. 319 — Obwieszczenie Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego z dnia 1 października 1948 r., w sprawie obowiązku należenia do właściwych branżowych cechów rzemieślniczych . . . . .	351
Poz. 320 — Obwieszczenie Starosty Powiatowego w Nowym Targu z dnia 28 września 1948 r., o wszczęciu postępowania wywłaszczeniowego odnośnie realności „Palace“ w Zakopanem . . . . .	351
Poz. 321 — Obwieszczenie Starostwa Powiatowego w Nowym Sączu z dnia 29 września 1948 r., w sprawie wdrożenia postępowania scaleniowego . . . . .	352
Poz. 322 — Ogłoszenie Starostwa Powiatowego w Wadowicach z dnia 4 października 1948 r., w sprawie wyłożenia wykazu stanu własności, posiadania i obciążeń, obszaru klasyfikacji i oszacowania gruntów przed scaleniem gromady Kaczyna, gm. Wadowice, objętych obszarem scalenia Wadowice . . . . .	352
Poz. 323 — Obwieszczenie Starosty Powiatowego w Wadowicach z dnia 4 października 1948 r., w sprawie wyłożenia wykazu stanu własności, posiadania i obciążeń, oraz obszaru klasyfikacji i oszacowania gruntów przed scaleniem gromad Ponikiew i Koziniec, gm. Wadowice, objętych jednym obszarem scalenia w Wadowicach . . . . .	352
Poz. 324 — Obwieszczenie Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie z dnia 5 października 1948 r., w sprawie wywłaszczenia nieruchomości przy ul. św. Gertrudy L. or. 26, 27, 28 i 29 w Krakowie na rzecz Skarbu Państwa . . . . .	353

### DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

Ustalenie nowej stawki opłat za leczenie chorych w Państw. Szpitalu św. Łazarza w Krakowie . . . . .	354
Uruchomienie agencji poczt.-tel. Barcice . . . . .	354
Ogłoszenia o przejęciu przedsiębiorstw na własność Państwa . . . . .	354
Włóczęgostwo . . . . .	355
Ogłoszenia o zagubieniu wzgl. skradzeniu dokumentów . . . . .	355



## Dział urzędowy

Poz. 312.

OKÓLNIK Nr 41/Sm/48

WOJEWODY KRAKOWSKIEGO

z dnia 24 września 1948 r., Nr S. A. II-2-218/48

w sprawie niedopuszczalności kumulowania stanowisk w biurach Związków Samorządowych.

Do

Obywateli Starostów jako Przewodniczących Wydziałów Powiatowych oraz Prezydentów miast:

Białej, Krakowa, N. Sącza i Tarnowa.

Wyniki inspekcji, prowadzonych przez Urząd Wojewódzki, jak również przekładane protokoły uchwał Wydziałów Powiatowych i Zarządów Miejskich miast wydzielonych ujawniły fakt kumulowania funkcji i wynagrodzeń w biurach organów wykonawczych Związków Samorządowych.

Jakkolwiek są to wypadki sporadyczne, tym niemniej z punktu widzenia socjalnego i normalizacji pracy są szkodliwe i nie mogą być w przyszłości tolerowane. Pobieranie bowiem przez jednego i tego samego pracownika dwóch lub więcej wynagrodzeń z funduszków danego Związku Samorządowego, jakkolwiek z różnych tytułów, budzi słusznie poczucie krzywdy u ogółu pozostałych pracowników ograniczonych w swych dochodach do skromnych z reguły poborów. Cierpią na tym niewątpliwie i wyniki pracy, trudno bowiem przypuścić, aby jeden pracownik obciążony dwoma lub więcej funkcjami był w stanie należycie spełnić wszystkie agendy, które przyjął na siebie, aby zapewnić sobie wyjątkowe i uprzywilejowane warunki w stosunku do innych pracowników. Najczęściej taki uprzywilejowany pracownik przerzuca nadmiar pracy, któremu nie może podołać, na pozostały personel biura dla siebie zapewniając jedynie dochody, co pogłębia jeszcze rozgorczenie wśród pozostałych pracowników—kolegów.

Było do pewnego stopnia wytłumaczalnym łączenie w jednym ręku kilku funkcji w biurach Związków Samorządowych w dobie organizacji samorządu terytorialnego bezpośrednio po okresie okupacji, gdyż wówczas dawał się dotkliwie odczuwać brak fachowców. Dzisiaj jednak w okresie, kiedy każdy rok przysparza nowy zastęp przygotowanych fachowo pracowników samorządowych, kończących czy to wyższe zakłady naukowe, czy licea fachowe administracyjne samorządowe, oraz kursy organizowane przez Ministerstwo Administracji Publicznej, Urząd Wojewódzki i powiaty, każdy etat wolny w samorządzie terytorialnym może być obsadzony przez fachowca, bez szczególnych trudności.

Biorąc powyższe pod uwagę:

- 1) zabraniam powierzanie pracownikom samorządowym i przyjmowania przez nich dwóch lub więcej płatnych funkcji w tym samym Związku Samorządowym; w wyjątkowych należycie umotywowanych wypadkach, Wydział Wojew. na wniosek interesowanego Związku Samorządowego, może udzielić pozwolenia pełnienia czasowo dwóch agend przez tego samego pracownika, kilka funkcji płatnych, prowadzonych obecnie przez jednego i tego samego pracownika należy powierzyć **natiemniast** nowym pracownikom, względnie zaniechać wypłacania wynagrodzeń za dodatkowe funkcje;
- 2) pracownikom samorządowym nie wolno podejmować zajęć ubocznych u innych pracodawców, jak tylko za zezwoleniem właściwego organu wykonawczego Związku Samorządowego, zatwierdzonego przez hierarchicznie wyższy organ wykonawczy Związku Samorządowego.

Pracownicy samorządowi obecnie dodatkowo zatrudnieni u innych pracodawców winni w terminie do dnia 10 listopada br. uzyskać pisemną zgodę organu wykonawczego Związku Samorządowego zatwierdzoną przez wyższy hierarchicznie organ wykonawczy Związku Samorządowego.



Obywatele Przewodniczący Wydziałów Powiatowych oraz Obywatele Prezydenci miast dołożą wszelkich starań, aby anormalne i szkodliwe zjawisko kumulowania posad całkowicie i stanczewo usunąć z praktyki związków samorządowych.

Sprawozdania w tej sprawie oczekuję w terminie do dnia 25 listopada 1948 r.

Okólnik niniejszy należy podać Prezydium Powiatowej względnie Miejskiej Rady Narodowej do wiadomości.

Wojewoda:  
w z. **Stanisław Przybysz**  
wicewojewoda

**Poz. 313.**

### **PISMO OKÓLNE**

WOJEWODY KRAKOWSKIEGO

z dnia 17 września 1948 r., Nr Wet. L. II-8/4/48

**w sprawie ochrony zwierząt gospodarskich.**

Do  
wszystkich Ob. Ob. Starostów Powiatowych  
i Ob. Prezydenta Miasta Krakowa.

Doszło do wiadomości władz, że postanowienia dekretu z dnia 22 grudnia 1945 r. o ochronie hodowli zwierząt gospodarskich (Dz. U. R. P. Nr 2, poz. 12 z 1946 r.) oraz przepisy rozp. Ministra Roln. i R. R. z dnia 9 grudnia 1946 r. w sprawie wykonania w. w. dekretu (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 399) nie są należycie wykonywane i jeszcze wciąż zachodzą przypadki poddawania ubojowi zwierząt, których ubój wym. wyż. dekretem jest zakazany. Dotyczy to zwłaszcza zwierząt z gatunku bydła rogatego, a w szczególności przychówku płci żeńskiej oraz krów w wieku poniżej 10 lat.

W związku z powyższym proszę Ob. Starostę o wznowienie kontroli nad wykonywaniem przepisów o ochronie zwierząt gospodarskich przy uwzględnieniu następujących wytycznych:

1. Należy zarządzić niezwłocznie specjalną odprawę z wszystkimi organami urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa, przy czym należy wezwać lekarzy weter. czynnych w odnośnych komisjach do rygorystycznego po-

stępowania przy kwalifikowaniu zwierząt do uboju.

2. Wezwać powiatowych lek. wet. do wykonywania kontroli nad organami urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa w zakresie przestrzegania przez te organa obowiązków wynikających z wyżej wym. przepisów.

3. Wszystkim organom urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa, zatrudnionym zarówno w rzeźniach publicznych jak i poza tymi rzeźniami, należy zwrócić uwagę na § 1 i 7 rozporządzenia Ministerstwa Roln. R. R. z dnia 9 grudnia 1946 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 399) i wezwać ich do bezwarunkowego postępowania ściśle według tych postanowień pod rygorem odpowiedzialności służbowej i karnej. Nadto należy im polecić, aby nie dopuszczali do uboju krów cielnych bez względu na wiek z wyjątkiem przypadków uboju z konieczności w rozumieniu rozp. Prezydenta R. P. z 22 marca 1928 r. o badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa (Dz. U. R. P. Nr 60, poz. 454 z 1928 r.). W tych przypadkach jednak organa urzędowego badania winny spisać odpowiedni protokół w obecności co najmniej 1 świadka, przy czym roli świadka nie może spełniać ani strona, ani osoba zainteresowana.

4. W wypadkach naruszenia wymienionych przepisów należy winnych pociągać do odpowiedzialności, stosując surowe kary.

Wojewoda:  
w z. **Stanisław Przybysz**  
wicewojewoda

**Poz. 314.**

### **PISMO OKÓLNE Nr 36/Sm/48**

URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO KRAKOWSKIEGO

z dnia 23 września 1948 r., Nr S. A. IV-6-48/48

**w sprawie przyjmowania pacjentów do Zakładu Psychiatrycznego P. Z. w Dziekanec.**

Do

Ob. Ob. Starostów Powiatowych, jako Przewodniczących Wydziałów Powiatowych i Prezydentów miast wydzielonych.

Zgodnie z pismem Urzędu Wojewódzkiego Poznańskiego z dnia 11 września 1948 r., L.

SW-II-A-1/1-2/48 Urząd Wojewódzki zawiadamia, iż wskutek przepelnienia, Zakład Psychiatryczny P. Z. w Dziekanecie, pow. Gniezno, nie może aż do odwołania przyjmować pacjentów tak dorosłych jak i na oddział dziecięcy.

Za Wojewodę:  
**Dr Z. Pajdak**  
Kierownik Oddziału

**Poz. 315.**

**PISMO OKÓLNE**

URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO KRAKOWSKIEGO  
z dnia 24 września 1948 r., L. 17 WM/I-1/3  
w sprawie ubezpieczeń pracowników  
fizycznych.

Do  
Rejonowych Kierownictw  
Robót Wodno-Melioracyjnych  
w obrębie Województwa Krakowskiego

Wydział Wodno-Melioracyjny w Krakowie przesyła odpis pisma Ubezpieczalni Społecznej Zn. A. 32-U-5/48 z dnia 11 września 1948 r. do wiadomości i ścisłego przestrzegania.

Za Wojewodę:  
**Inż. Horn**  
Naczelnik Wydziału

Załącznik

ODPIS

Kraków, dnia 11. 9. 1948

Ubezpieczalnia Społeczna w Krakowie  
Telefon 542-87, 593-64  
Zn. A. 32-U-5/48 BKP. 278861/18  
P. T.

Rejonowe Kierownictwo  
Robót Wodno-Melioracyjnych  
w Krakowie  
ul. Mikołajska 2

W załatwieniu tamt. pisma z dnia 21. VI. 1948 r. L. 17 WM/I/-/3, Ubezpieczalnia Społeczna w Krakowie zawiadamia, że pracownicy fizyczni zatrudnieni przez PT. przy melioracjach i wykonywanych przez Państwo pracach regulacyjno-agrarnych, określonych rozporządzeniem Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 20 stycznia 1938 r. (Dz. U. R. P. Nr 10, poz. 65) podlegają od początku zatrudnienia wyłącznie tylko ubezpieczeniu od wypadków („RW“) i chorób zawodowych, a od dnia 1 marca 1947 r. również i ubezpieczeniu chorobowemu („Rcw“) zgodnie z rozporządzeniem Min.

Pracy i Op. Społ. z dnia 27. XI. 1946 r. (Dz. U. R. P. Nr 2, poz. 8).

Natomiast nie podlegają pracownicy ci ubezpieczeniu rodzinnemu w myśl § 2 ust. 1 rozporządzenia Min. Pracy i Op. Społ. z dnia 6. I. 1948 r. (Dz. U. R. P. Nr 4, poz. 29).

Wobec powyższego Ubezpieczalnia Społeczna prosi o nadesłanie imiennego wykazu odnośnych pracowników, celem skorygowania kategorii ubezpieczenia i dokonania stosownego odpisu składek.

Z upoważnienia Dyrektora  
Kierownik Wydziału Ewidencyjnego  
w z. (—) podpis nieczyt.

**Poz. 316.**

**PISMO OKÓLNE**

URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO KRAKOWSKIEGO  
z dnia 28 września 1948 r., L. SP SV-1/65/48  
w sprawie udzielenia Robotniczemu Towarzystwu Przyjaciół Dzieci zezwolenia na przeprowadzenie zbiórki publicznej.

Do  
Ob. Ob. Starostów Powiatowych  
w Województwie Krakowskim  
oraz

Ob. Ob. Prezydentów miast: Białej i Krakowa

Urząd Wojewódzki zawiadamia, że Ministerstwo Administracji Publicznej, pismem z dnia 17 lutego 1948 r. L. dz. II. PG 563/48 skierowanym do Ob. Prezydenta miasta stoł. Warszawy — działając na podstawie art. 2 ust. 2 ustawy z dnia 15 marca 1938 r. o zbiórkach publicznych (Dz. U. R. P. Nr 22, poz. 162) zarządziło wydanie Stowarzyszeniu wyższej użyteczności „Robotnicze Towarzystwo Przyjaciół Dzieci“ (Warszawa — Żoliborz, ul. Słowackiego 5/13 — pozwolenia na zbiórkę publiczną na cele pomocy dla dzieci robotników.

Zbiórka zostanie przeprowadzona w dniu 24 października 1948 r. w postaci zbierania ofiar pieniężnych do zamkniętych puszek na terenie Państwa podlegającym zarządowi Ministerstwa Administracji Publicznej.

Za Wojewodę:  
**Mgr Jan Witek**  
Kierownik Oddziału



Poz. 317.

## PISMO OKÓLNE Nr 39/Sm/48

URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO KRAKOWSKIEGO  
z dnia 4 października 1948 r., Nr S. A. IV-2-136/48

w sprawie wydawnictwa „Podatki komunalne  
i finanse komunalne“.

Do

Obywateli Starostów jako Przewodniczących  
Wydziałów Powiatowych

oraz

Obywateli Prezydentów miast.

Związek Zawodowy Pracowników Skarbo-  
wych R. P. wydał w ramach Biblioteki Prawa  
Podatkowego tom VII pod tytułem „Podatki  
komunalne i finanse komunalne“.

Wydawnictwo to poza tekstami dekretów  
z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komu-  
nalnych i finansach komunalnych (Dz. U.  
R. P. z 1947 r. Nr 198 i 199) zawiera przepisy  
związkowe oraz szczegółowe komentarze  
w opracowaniu Antoniego Hebrowskiego,  
obecnego Wice-dyrektora Biura Planowania  
Kancelarii Rady Państwa, oraz Mgra Jana  
Kuchcińskiego inspektora w Ministerstwie  
Skarbu i jako takie zalecone zostało do użyt-  
ku służbowego związkom samorządowym pi-  
smem Ministerstwa Administracji Publicznej  
z dnia 15. XI. 1947 r. Nr III/8726/SF/56/44/47.

Celem ułatwienia pracownikom samorzą-  
dowym zapoznania się z całokształtem aktual-  
nych zagadnień z dziedziny podatków i finan-  
sów samorządowych Urząd Wojewódzki prosi  
o zalecenie nabywania powyższego wydaw-  
nictwa do podręcznych bibliotek miejskich  
i gminnych.

Za Wojewodę:

**Soliński Kazimierz**

Naczelnik Wydziału

Poz. 318.

## PISMO OKÓLNE

URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO KRAKOWSKIEGO  
z dnia 5 października 1948 r., L. PHT-1-36-M-48

w sprawie zakładania i utrzymania przez  
zakłady przemysłowe urządzeń ściekowych.

Do

wszystkich Ob. Ob. Starostów Powiatowych  
na obszarze Województwa Krakowskiego

oraz

Zarządów Miejskich w Białej i Krakowie.

Urząd Wojewódzki przesyła załączone  
w odpisie zarządzenie Ministra Przemysłu  
i Handlu wraz z załącznikiem do wykonania  
i przedłożenia sprawozdania najpóźniej do  
dnia 1 grudnia br.

Okólnik Nr 4, o którym mowa w zarządze-  
niu, przesłany był przez Ministerstwo wprost  
Starostwom a tut. Urząd, zarządzeniem z dnia  
5 maja 1947 r. L. V-4-2-M-47 wskazał, kto  
z przedstawicieli Dyrekcji Dróg Wodnych  
winien być być zaproszony do odnośnych ko-  
misyjnych dochodzeń niezależnie od przedsta-  
wicieli odnośnej władzy wodnej.

W sprawozdaniu tym należy podać:

a) wykaz wszystkich zakładów, które od-  
prowadzają odcieki szkodliwe, jak garbarnie,  
wytwórnice skór futerkowych, rzeźnie, wy-  
twórnice papieru, według następujących ru-  
bryk:

- 1) Nazwa Zakładu.
- 2) Do jakiej rzeki (potoku) odprowadza od-  
cieki.
- 3) Czy za pomocą urządzenia filtracyjnego,  
czy kanału miejskiego, względnie wprost.
- 4) Jaki jest stan urządzeń filtracyjnych.
- 5) Czy odcieki, mimo urządzeń filtracyjnych  
względnie kanałów miejskich, zanieczy-  
szczają nadal, zdaniem Starostwa, wody  
bieżące.
- 6) Czy i jakie wydano zarządzenia zapobie-  
gawcze.
- 7) Czy zakład posiada uprawnienie wodne.
- 8) Czy jest w toku wydania.

- 9) Z jakich przyczyn nie posiada.  
10) Uwagi.

b) Co do pozostałych zakładów, używających wód bieżących, czy to do napędu zakładu czy też tylko do użytku bez odprowadzania odcieków, należy podać tylko te zakłady, które nie posiadają uprawnień wodnych oraz przyczyn, dla których odnośnych uprawnień nie uzyskały.

Urząd Wojewódzki zwracał kilkakrotnie w czasie odpraw referentów uwagę na odnośne zarządzenie Ministerstwa oraz uwagę jaką do tych spraw przykłada Ministerstwo.

Sprawozdanie winno być dokładne i wyczerpujące.

Za Wojewodę:  
**Jerzy Kowalski**  
Naczelnik Wydziału

Załącznik Nr 1

O d p i s

Ministerstwo Przemysłu i Handlu  
Departament Ogólny  
OG-II-AO 363/178

### Z A R Z A D Z E N I E

MINISTRA PRZEMYSŁU I HANDLU

z dnia 18 sierpnia 1948 r.

**w sprawie zakładania i utrzymywania przez zakłady przemysłowe urządzeń ściekowych i oczyszczających.**

Na skutek nie stosowania się zakładów przemysłowych korzystających z poboru lub odprowadzania wód — do wymagań władz wodnych, zarządzam, aby wszystkie zakłady przemysłowe stosowały się ściśle do poleceń zawartych w okólniku Ministra i Handlu Nr 4 z dnia 3. II. 1947 r.

Jednocześnie wyjaśniam:

- 1) zamierzone budowle zakładów przemysłowych przez Centralne Zarządy Przemysłu, Dyrekcje Przemysłu, Miejscowego i Przedsiębiorstwa Wydzielone winny również przewidywać urządzenia i zabezpieczenia odnośnie poboru i odprowadzenia wód zgodnie z przepisami prawa wodnego w porozumieniu z władzą przemysłową i wodną;
- 2) istniejące zakłady w zakresie działania każdego Centralnego Zarządu Przemysłu, Dyrekcji Przemysłu Miejscowego i Przedsiębiorstwa Wydzielone korzystające z poboru i odprowadzenia wód, winny być niezwłocznie zgłoszone do władzy wodnej i władzy przemysłowej terenowo właściwej, celem zwołania Komisji i sprawdzenia istniejącego stanu rze-

czy z obowiązującymi przepisami prawa przemysłowego.

Właściwe władze przemysłowe winny niezwłocznie przystąpić do zbadania wszystkich zakładów przemysłowych z sektora prywatnego i spółdzielczego mających urządzenia dla poboru i odprowadzania wód — w porozumieniu z właściwą terenowo władzą wodną.

Spod kompetencji władz przemysłowych wyłączone są przedsiębiorstwa monopoli państwowych oraz wyższej użyteczności publicznej samorządu terytorialnego.

Sprawozdanie z wykonaniu okólnika Nr 4 i niniejszego zarządzenia Wojewódzkie Władze Przemysłowe nadesłać w terminie do dnia 31. XII. 1948 r. do Ministerstwa Przemysłu i Handlu — Departament Ogólny.

Minister:

Za (—) **E. Szyr**, Podsekretarz Stanu

Załącznik Nr 2.

O d p i s

**OKÓLNİK**

MINISTRA PRZEMYSŁU

Nr 4

z dnia 3 lutego 1947 r.

**w sprawie zakładania i utrzymywania przez zakłady przemysłowe urządzeń ściekowych i oczyszczających.**

Stwierdzam, że w wielu wypadkach ścieki odprowadzające w zakładach przemysłowych (jak wytwórnie chemikalii, wytwórnie celulozy, cukrownie, rzeźnie, rakarnie, garbarnie, masarnie itp.), odpadki powstałe przy fabrykacji oraz nieczystości do okolicznych wód bieżących lub zamkniętych nie posiadają odpowiednich urządzeń oczyszczających (filtry, osadniki, kanały).

Stan taki stwarza niebezpieczeństwo epidemii i rozszerzania chorób, uniemożliwia korzystanie z wód okolicznym mieszkańcom, powoduje wyniszczenie gospodarki rybnej itp. szkody.

Przypominam, że zarówno przepisy prawa przemysłowego — art. 6 i 15 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 7. VI. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr 53, poz. 468) wraz z późniejszymi zmianami) jak i przepisy ustawy wodnej z dnia 19. IX. 1922 r. — art. 22 i 25 (Dz. U. R. P. Nr 62 z 1928 r., p. 574 i Nr 110 z 1934 r., p. 975), nakładają na prowadzących wymienione zakłady, obowiązek założenia i utrzymywania w stanie zdatnym do użytku odpowiednich urządzeń ściekowych i oczyszczających (filtry, osadniki, kanały).

W wykonaniu powyższego zarządzam:

1. Właściwe władze przemysłowe w porozumieniu z władzą wodną sprawdzą na miejscu sposób odprowadzania przez zakłady przemysłowe odpadków powstałych przy fabrykacji i nieczystości i w wypadku stwierdzenia konieczności założenia nowych lub doprowadzenia do stanu używalności istniejących urządzeń ściekowych (filtry, osadniki, kanały) wydadzą



również w porozumieniu z władzą wodną, odpowiednie zarządzenia, zobowiązujące właścicieli względnie prowadzących zakłady przemysłowe do wykonania w określonym terminie ustalonych prac i inwestycji.

2. Odnośnie przedsiębiorstw, podległych Centralnym Zarządom Przemysłu bezpośrednio lub przez Zjednoczenia Przemysłowe władze przemysłowe winny zarządzenia określone w p. 1 wykonać w porozumieniu z właściwymi Centralnymi Zarządami Przemysłu, które zobowiązane są udzielić poparcia władzom przemysłowym i wodnym.

3. W stosunku do nowopowstających zakładów przemysłowych winny być ściśle przestrzegane przepisy prawa przemysłowego (art. 14, 15 i 16) odnośnie zakładania i wykonania wzmiankowanych urządzeń, przy uwzględnieniu przepisów ustawy wodnej i prawa budowlanego, a w decyzjach zatwierdzających projekty urządzeń zakładów przemysłowych należy między innymi szczegółowo określać warunki, jakim winny odpowiadać urządzenia ściekowe i oczyszczające, służące do odprowadzania powstałych przy fabrykacji odpadków i nieczystości.

Minister:

Za (—) E. Szyr, Podsekretarz Stanu

### Poz. 319.

## OBWIESZCZENIE

URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO KRAKOWSKIEGO

z dnia 1 października 1948 r.

**w sprawie obowiązku należenia do właściwych branżowych cechów rzemieślniczych.**

Urząd Wojewódzki Krakowski na zasadzie art. 132 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 7 czerwca 1927 r. o prawie przemysłowym (Dz. U. R. P. Nr 53, poz. 468) podaje do wiadomości, że w myśl dekretu z dnia 3 kwietnia 1948 r. o częściowej zmianie prawa przemysłowego (Dz. U. R. P. Nr 18, poz. 130) wszyscy samodzielni rzemieślnicy mają obowiązek należenia do właściwych branżowych cechów rzemieślniczych.

W związku z powyższym wszyscy rzemieślnicy winni zgłosić się do właściwego cechu celem dopełnienia formalności związanych z wpisaniem ich na listę członków w terminie **do dnia 25 października 1948 r.**

Szczegółowy tryb postępowania i odnośne pouczenie w przedmiotowej sprawie podać Izba

Rzemieślnicza do wiadomości osobnym obwieszczeniem.

Winni niespełnienia tego obowiązku ulegną, w myśl art. 126 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej o prawie przemysłowym oraz dekretu z dnia 26 kwietnia 1948 r. (Dz. U. R. P. Nr 24, poz. 161), karze grzywny do 50.000 zł lub aresztu do dni 14.

Za Wojewodę:

**Kowalski Jerzy**

Naczelnik Wydziału

### Poz. 320.

## OBWIESZCZENIE

STAROSTY POWIATOWEGO W NOWYM TARGU

z dnia 28 września 1948 r.

**o wszczęciu postępowania wywłaszczeniowego odnośnie realności „Palace“ w Zakopanem.**

Zgodnie z art. 14 rozp. Prezydenta R. P. z dnia 21 września prawa o postępowaniu wywłaszczeniowym (Dz. U. R. P. Nr 86, poz. 776), podaje się do publicznej wiadomości, że wszczynają się postępowanie wywłaszczeniowe realności położonej w Zakopanem, objętej numerem wykazu hip. 8537 dawniej ks. gr. lwh. 1307, składającej się z parceli bud. I. kat. 1416 i par. grunt. I. kat. 9152/20 o ogólnej powierzchni 23 ary 59 m<sup>2</sup>, stanowiącej własność Olgi Sznajder, Wiery ze Sznajdrów Kliment, Aleksandra i Włodzimierza Sznajdra.

Wywłaszczenie dokonane będzie po myśli dekretu z dnia 7 kwietnia 1948 o wywłaszczeniu majątków zajętych na cele użyteczności publicznej w okresie wojny 1939—1945 (Dz. U. R. P. Nr 20, poz. 138) na rzecz Polskiego Związku b. Więźniów Politycznych na cele użyteczności publicznej, a mianowicie na prowadzenie w przedmiotowej realności „Palace“ w Zakopanem przy ul. Chałubińskiego 973 — Sanatorium — Domu Pracy.

Plan sytuacyjny, odpis z arkusza posiadłości gruntowej i wierzytelny odpis z księgi wieczystej są wyłożone w lokalu Zarządu Miejskiego w Zakopanem do przejrzenia na okres dni czternastu licząc od dnia niniejszego



obwieszczenia i w tym czasie każda osoba zainteresowana może zgłaszać wnioski i sprzeciwy na ręce przełożonego gminy miejskiej w Zakopanem.

Starosta Powiatowy:  
w z. **Mgr Czesław Cekiera**  
Wicestarosta.

**Poz. 321.**

**OBWIESZCZENIE**

STAROSTWA POWIATOWEGO W NOWYM SĄCZU  
z dnia 29 września 1948 r.

**w sprawie wdrożenia postępowania  
scaleniowego.**

Starostwo powiatowe w N. Sączu, na podstawie art. 18 ustawy z dnia 31 lipca 1923 r. o scalaniu gruntów (Dz. U. R. P. z r. 1927 Nr 92, poz. 833) w brzmieniu ustalonym rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 11 lipca 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr 67, poz. 622) oraz art. 3 Dekretu z dnia 12 sierpnia 1946 r. o zespoleniu urzędów ziemskich z władzami administracji ogólnej (Dz. U. R. P. z r. 1946 Nr 43, poz. 248), podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 5 sierpnia 1948 r. uprawomocniło się orzeczenie Starosty Powiatowego Nowosądeckiego z dnia 24 czerwca 1948 r. dotyczące wdrożenia postępowania scaleniowego i ustalenia obszaru scalenia na gruntach wsi Siolkowa, gm. Grybów, pow. Nowy Sącz.

Za Starostę:  
**Mgr M. Stepałkowski**  
Komisarz Ziemski

**Poz. 322.**

**OBWIESZCZENIE**

STAROSTY POWIATOWEGO W WADOWICACH  
z dnia 4 października 1948 r.

**w sprawie wyłożenia wykazu stanu własności, posiadania i obciążeń, obszaru klasyfikacji i oszacowaniu gruntów przed scaleniem gromady Kaczyna, gm. Wadowice, objętych obszarem scalenia Wadowice.**

Starosta Powiatowy działając na zasadzie art. 10, ustawy z dnia 17 marca 1932 r. o postępowaniu uproszczonym przy regulacji sta-

nu hipotecznego gruntów, w związku ze scaleniem w okręgach sądów apelacyjnych w Krakowie i we Lwowie (Dz. U. R. P. Nr 38, poz. 392) oraz art. 1, dekretu z dnia 12 sierpnia 1946 r. o zespoleniu urzędów ziemskich z władzami administracji ogólnej (Dz. ust. Nr 47, poz. 248) ogłasza niniejszym o wyłożeniu z dniem 15 listopada 1948 r., w biurze Mierniczego prowadzącego scalenia gromady Kaczyna, gm. Wadowice, wykazu stanu własności, posiadania i obciążeń, oraz obszaru, klasyfikacji i oszacowaniu gruntów przed scaleniem, oraz protokołami dotyczącymi ustalenia starego stanu posiadania gromady Kaczyna, położonej na terenie gminy Wadowice, pow. Wadowice.

Osoby zainteresowane, mogą w ciągu jednego miesiąca po wywieszeniu, niniejszego obwieszczenia w gromadzie Kaczyna, gminy Wadowice, zgłosić pisemnie lub ustnie, na ręce Mierniczego sprzeciwy, co do treści wyłożonych dokumentów.

Niezgłoszenie sprzeciwów, w wyżej wymienionym terminie w odniesieniu do prawa własności, posiadania i obciążeń, spowoduje skutki wynikające z art. 12, i część 2, art. 16, na wstępie cytowanej ustawy, tj. że wyłożony wykaz stanu własności, posiadania i obciążeń, będzie stanowił podstawę do uregulowania stanu hipotecznego poscaleniowego.

Starosta Powiatowy:  
**Stanisław Łyczkowski**

**Poz. 323.**

**OBWIESZCZENIE**

STAROSTY POWIATOWEGO W WADOWICACH  
z dnia 4 października 1948 r.

**w sprawie wyłożenia wykazu stanu własności, posiadania i obciążeń, oraz obszaru klasyfikacji i oszacowaniu gruntów przed scaleniem gromad Ponikiew i Koziniec, gm. Wadowice, objętych jednym obszarem scalenia w Wadowicach.**

Starosta Powiatowy działając na zasadzie artykułu 10 ustawy z dnia 17 marca 1932 roku o postępowaniu uproszczonym przy regulacji stanu hipotecznego gruntów,



w związku ze scaleniem w okręgach sądów apelacyjnych w Krakowie i we Lwowie (Dz. U. R. P. Nr 38, poz. 392) oraz art. 1, dekretu z dnia 12 sierpnia 1946 r., o zespoleniu urzędów ziemskich z władzami administracji ogólnej (Dz. ust. Nr 43, poz. 248), ogłasza niniejszym o wyłożeniu z dniem 15 listopada 1948 r. w biurze mierniczego, prowadzącego scalenia gromady Penikiew i Koziniec, wykazu stanu własności, posiadania i obciążeń, oraz obszaru, klasyfikacji i oszacowaniu gruntów przed scaleniem oraz protokołami, dotyczącymi ustalenia starego stanu posiadania gromad Ponikiew i Koziniec położonych na terenie gminy Wadowice, pow. Wadowice.

Osoby zainteresowane mogą w ciągu jednego miesiąca po wywieszeniu niniejszego obwieszczenia w gromadach Ponikiew i Koziniec, gm. Wadowice, zgłosić pisemne lub ustnie, na ręce Mierniczego sprzeciwy co do treści wyłożonych dokumentów.

Niezgłoszenie sprzeciwów, w wyżej oznaczonym terminie w odniesieniu do prawa własności, posiadania i obciążeń, spowoduje skutki wynikające z art. 12, i część 2 art. 16, na wstępie cytowanej ustawy, tj. że wyłożony wykaz stanu własności, posiadania i obciążeń, będzie stanowił podstawę do uregulowania stanu hipotecznego poscaleniowego.

Starosta Powiatowy:  
**Stanisław Łyczkowski**

**Poz. 324.**

### **OBWIESZCZENIE**

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE  
KRAKOWIE

z dnia 5 października 1948 r.

**w sprawie wywłaszczenia nieruchomości przy  
ul. św. Gertrudy L. or. 26, 27, 28 i 29 w Kra-  
kowie na rzecz Skarbu Państwa.**

Stosownie do zarządzenia Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego z dnia 27 września 1948 r. L. AA. I/4/43/48, po myśli art. 13 i 14

prawa o postępowaniu wywłaszczeniowym z dnia 24 września 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr 86, poz. 776) oraz art. 4 ust. 4 dekretu z dnia 7 kwietnia 1948 r. o wywłaszczeniu majątków zajętych na cele użyteczności publicznej w okresie wojny 1939—1945 r. (Dz. U. R. P. Nr 20, poz. 138), Zarząd Miejski w Krakowie — Wydział Administracyjny zawiadamia o wszczęciu postępowania wywłaszczeniowego na rzecz Skarbu Państwa z przeznaczeniem na cele pomieszczeń D. O. W. Kraków, które ma polegać na odjęciu prawa własności czterech nieruchomości, położonych w gm. kat. Kraków I Śródmieście, przy ul. św. Gertrudy, a mianowicie oznaczonych:

- 1) l. or. 26, l. kat. 457 i 458, objętej lwh. 367, stanowiącej własność firmy „Hotel Royal“ Ska z ogr. odpow.,
- 2) l. or. 27, l. kat. 456, objętej lwh. 366, stanowiącej własność dr. Szymona Feldbluma, Róży Feldblumowej i firmy Michał Kahan i Ska w Krakowie,
- 3) l. or. 28, l. kat. 455/1 i 454, objętej lwh. 365, stanowiącej własność Wilmy z Bertlów Peiperowej,
- 4) l. or. 29, l. kat. 453, objętej lwh. 363, stanowiącej własność Aschera Kenera i dr. Ozjasza (Szyji) Kenera.

Szkie sytuacyjny, wyciągi z ksiąg hipotecznych, wykazy powierzchni użytkowej budynków i wykaz właścicieli, wyłożone są zgodnie z art. 14 wspomnianego prawa do przejrzania przez dni 14, począwszy od dnia 21 października do 3 listopada br. włącznie, w Wydziale Administracyjnym Z. M. w Krakowie, ul. Pawia 3, II p., pokój Nr 14.

W powyższym terminie wolno osobom interesowanym zgłaszać wnioski lub sprzeciwy, które należy wnieść na ręce Naczelnika Wydziału Administracyjnego Z. M.

Za Prezydenta Miasta:

**Mgr Królikowski**

Naczelnik Wydziału



## Dział nieurzędowy

### USTALENIE NOWEJ STAWKI OPŁAT ZA LECZENIE CHORYCH W PAŃSTW. SZPITALU ŚW. ŁAZARZA W KRAKOWIE

Ministerstwo Zdrowia pismem z dnia 22. IX. 1948 r. L. I. 10106/48 ustaliło stawkę dzienną w Szpitalu św. Łazarza w Krakowie, za leczenie chorych na oddziałach: chirurgicznym, położniczym oraz ginekologicznym na zł 600.— (sześćset), na oddziałach pozostałych na zł 500.— (pięćset) za 1 osobodzień. Powyższa stawka obowiązuje od dnia 1 października 1948 r.

### URUCHOMIENIE AGENCJI POCZT.-TEL. BARCICE

Z dniem 5 października 1948 r. uruchamia się agencję poczt.-telek. 3 stopnia Barcice, powiat Nowy Sącz, woj. Kraków.

Do miejscowego obszaru pocztowego wymienionej agencji włącza się gromadę Barcice, którą równocześnie wyłącza się z zamiejscowego obszaru pocztowego urzędu poczt.-telek. Stary Sącz. Do zamiejscowego obszaru pocztowego włącza się miejscowości Barcice Dolne, Wola Krogulecka, Przysietnica, które równocześnie wyłącza się z zamiejscowego obszaru pocztowego urzędu poczt.-telek. Stary Sącz.

Godziny urzędowe w zewnętrznej służbie poczt.-telek. ustala się od godz. 8—15, w dnie powszednie, a od godz. 9—11 w niedziele i święta.

### OGŁOSZENIE

**w sprawie przejęcia na własność Państwa Okręgowego Warsztatu Samochodowego w Krakowie, przy ul. Wrzesińskiej 13, b. w. Firmy „Steyer - Daimler - Puch Vertriebsaktiengesellschaft Zweigniederlassung in Krakau“.**

Na podstawie § 73 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 stycznia 1947 r. w sprawie trybu postępowania przy przejmowaniu przedsiębiorstw na własność Państwa (Dz. U. R. P. Nr 16, poz. 62) oraz zarządzenia Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 26 lipca 1948 r. Nr P. R. I./145/48, ogłasza się, że sporządzony zostanie protokół zdawczo - odbiorczy następującego przedsiębiorstwa przejętego na własność Państwa:

Okręgowy Warsztat Samochodowy w Krakowie, przy ul. Wrzesińskiej 13, b. w. Firmy „Steyer - Daimler - Puch Vertriebsaktiengesellschaft Zweigniederlassung in Krakau“.

Protokół zdawczo - odbiorczy zostanie sporządzony dnia 29 listopada 1948 r. o godz. 9 w biurze Warsztatów Samochodowych CZMPN przy ul. Wrzesińskiej 13 I p. w Krakowie.

Wzywa się właścicieli powyższego przedsiębiorstwa oraz właścicieli składników majątkowych znajdujących się w powyższym przedsiębiorstwie do stawienia się w czasie i miejscu wyznaczonym do sporządzenia protokołu zdawczo-odbiorczego.

Niestawiennictwo nie wstrzymuje sporządzenia protokołu zdawczo-odbiorczego.

### Centrala Zaopatrzenia Materiałowego Przemysłu Naftowego

Przedsiębiorstwo Państw. wyodrębnione w Krakowie, ul. Wybickiego 10

### OGŁOSZENIE

**w sprawie przejęcia na własność Państwa galicyjskiej Fabryki Papieru S. A. dawniej Bracia Fijałkowscy, Czaniec, wyrób tektury — siedziba Spółki w Warszawie.**

Na podstawie § 73 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 stycznia 1947 r., w sprawie trybu postępowania przy przejmowaniu przedsiębiorstw na własność Państwa (Dz. U. R. P. Nr 16, poz. 62, oraz zarządzenia Ministra z dnia 26 lipca 1948 r.), ogłasza się, że sporządzony zostanie protokół zdawczo-odbiorczy następującego przedsiębiorstwa, przejętego na własność Państwa:

Galicyjska Fabryka Papieru S. A. dawniej Bracia Fijałkowscy, Czaniec, wyrób tektury — siedziba Spółki w Warszawie.

Protokół zdawczo-odbiorczy zostanie sporządzony dnia 5 listopada 1948 r. o godz. 10 w Fabryce Tektury w Czańcu k. Kęt.

Wzywa się właścicieli powyższego przedsiębiorstwa oraz właścicieli składników majątkowych, znajdujących się w powyższym przedsiębiorstwie, do stawienia się w czasie i miejscu wyznaczonym do sporządzenia protokołu zdawczo-odbiorczego.

Niestawiennictwo nie wstrzymuje sporządzenia protokołu zdawczo-odbiorczego.

### Czułowski Zakłady Papiernicze

Przedsiębiorstwo Państwowe  
Mikołów, ulica Bytomska nr 20

### OGŁOSZENIE

**w sprawie przejęcia na własność Państwa niektórych zakładów i obiektów Przedsiębiorstwa Ost Energie A. G. Berlin.**

Na podstawie § 73 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 stycznia 1947 r. w sprawie trybu postępowania przy przejmowaniu przedsiębiorstw na własność Państwa (Dz. U. R. P. Nr 16, poz. 62), oraz



Obywatele Przewodniczący Wydziałów Powiatowych oraz Obywatele Prezydenci miast dołożą wszelkich starań, aby anormalne i szkodliwe zjawisko kumulowania posad całkowiec i stanowczo usunąć z praktyki związków samorządowych.

Sprawczdania w tej sprawie oczekuje w terminie do dnia 25 listopada 1948 r.

Okólnik niniejszy należy podać Prezydium Powiatowej względnie Miejskiej Rady Narodowej do wiadomości.

Wojewoda: °  
w z. **Stanisław Przybysz**  
wicewojewoda

**Poz. 313.**

**PISMO OKÓLNE**

WOJEWODY KRAKOWSKIEGO

z dnia 17 września 1948 r., Nr Wet. L. II-8/4/48

w sprawie **ochrony zwierząt gospodarskich.**

Do  
wszystkich Ob. Ob. Starostów Powiatowych  
i Ob. Prezydenta Miasta Krakowa.

Doszło do wiadomości władz, że postanowienia dekretu z dnia 22 grudnia 1945 r. o ochronie hodowli zwierząt gospodarskich (Dz. U. R. P. Nr 2, poz. 12 z 1946 r.) oraz przepisy rozp. Ministra Roln. i R. R. z dnia 9 grudnia 1946 r. w sprawie wykonania w. w. dekretu (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 399) nie są należycie wykonywane i jeszcze wciąż zachodzą przypadki poddawania ubojowi zwierząt, których ubój wym. wyż. dekretem jest zakazany. Dotyczy to zwłaszcza zwierząt z gatunku bydła rogatego, a w szczególności przychówku płci żeńskiej oraz krów w wieku poniżej 10 lat.

W związku z powyższym proszę Ob. Starostę o wznowienie kontroli nad wykonywaniem przepisów o ochronie zwierząt gospodarskich przy uwzględnieniu następujących wytycznych:

1. Należy zarządzić niezwłocznie specjalną odprawę z wszystkimi organami urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa, przy czym należy wezwać lekarzy weter. czynnych w oddzielnych komisjach do rygorystycznego po-

stępowania przy kwalifikowaniu zwierząt do uboju.

2. Wezwać powiatowych lek. wet. do wykonywania kontroli nad organami urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa w zakresie przestrzegania przez te organa obowiązków wynikających z wyżej wym. przepisów.

3. Wszystkim organom urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa, zatrudnionym zarówno w rzeźniach publicznych jak i poza tymi rzeźniami, należy zwrócić uwagę na § 1 i 7 rozporządzenia Ministerstwa Roln. R. R. z dnia 9 grudnia 1946 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 399) i wezwać ich do bezwzględowego postępowania ściśle według tych postanowień pod rygorem odpowiedzialności służbowej i karnej. Nadto należy im polecić, aby nie dopuszczali do uboju krów cielnych bez względu na wiek z wyjątkiem przypadków uboju z konieczności w rozumieniu rozp. Prezydenta R. P. z 22 marca 1928 r. o badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa (Dz. U. R. P. Nr 60, poz. 454 z 1928 r.). W tych przypadkach jednak organa urzędowego badania winny spisać odpowiedni protokół w obecności co najmniej 1 świadka, przy czym roli świadka nie może spełniać ani strona, ani osoba zainteresowana.

4. W wypadkach naruszenia wymienionych przepisów należy winnych pociągać do odpowiedzialności, stosując surowe kary.

Wojewoda:  
w z. **Stanisław Przybysz**  
wicewojewoda

**Poz. 314.**

**PISMO OKÓLNE Nr 36/Sm/48**

URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO KRAKOWSKIEGO

z dnia 23 września 1948 r., Nr S. A. IV-6-48/48

w sprawie **przyjmowania pacjentów do Zakładu Psychiatrycznego P. Z. w Dziekanec.**

Do

Ob. Ob. Starostów Powiatowych, jako Przewodniczących Wydziałów Powiatowych i Prezydentów miast wydzielonych.

Zgodnie z pismem Urzędu Wojewódzkiego Poznańskiego z dnia 11 września 1948 r., L.



SW-II-A-1/1-2/48 Urząd Wojewódzki zawiadamia, iż wskutek przepełnienia, Zakład Psychiatryczny P. Z. w Dziekance, pow. Gniezno, nie może aż do odwołania przyjmować pacjentów tak dorosłych jak i na oddział dziecięcy.

Za Wojewodę:  
**Dr Z. Pajdak**  
Kierownik Oddziału

**Poz. 315.**

**PISMO OKÓLNE**

URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO KRAKOWSKIEGO

z dnia 24 września 1948 r., L. 17 WM/I-1/3

**w sprawie ubezpieczeń pracowników fizycznych.**

Do  
Rejonowych Kierownictw  
Robót Wodno-Melioracyjnych  
w obrębie Województwa Krakowskiego

Wydział Wodno-Melioracyjny w Krakowie przesyła odpis pisma Ubezpieczalni Społecznej Zn. A. 32-U-5/48 z dnia 11 września 1948 r. do wiadomości i ścisłego przestrzegania.

Za Wojewodę:  
**Inż. Horn**  
Naczelnik Wydziału

Załącznik

ODPIS

Kraków, dnia 11. 9. 1948

Ubezpieczalnia Społeczna w Krakowie

Telefon 542-87, 593-64

Zn. A. 32-U-5/48 BKP. 278861/18

P. T.

Rejonowe Kierownictwo  
Robót Wodno-Melioracyjnych

w Krakowie  
ul. Mikołajska 2'

W załatwieniu tamt. pisma z dnia 21. VI. 1948 r. L. 17 WM/I/-/3, Ubezpieczalnia Społeczna w Krakowie zawiadamia, że pracownicy fizyczni zatrudnieni przez PT. przy melioracjach i wykonywanych przez Państwo pracach regulacyjno-agrarnych, określonych rozporządzeniem Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 20 stycznia 1938 r. (Dz. U. R. P. Nr 10, poz. 65) podlegają od początku zatrudnienia wyłącznie tylko ubezpieczeniu od wypadków („RW“) i chorób zawodowych, a od dnia 1 marca 1947 r. również i ubezpieczeniu chorobowemu („Rcw“) zgodnie z rozporządzeniem Min.

Pracy i Op. Społ. z dnia 27. XI. 1946 r. (Dz. U. R. P. Nr 2, poz. 8).

Natomiast nie podlegają pracownicy ci ubezpieczeniu rodzinnemu w myśl § 2 ust. 1 rozporządzenia Min. Pracy i Op. Społ. z dnia 6. I. 1948 r. (Dz. U. R. P. Nr 4, poz. 29).

Wobec powyższego Ubezpieczalnia Społeczna prosi o nadesłanie imiennego wykazu odnośnych pracowników, celem skorygowania kategorii ubezpieczenia i dokonania stosownego odpisu składek.

Z upoważnienia Dyrektora  
Kierownik Wydziału Ewidencyjnego  
w z. (—) podpis nieczyt.

**Poz. 316.**

**PISMO OKÓLNE**

URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO KRAKOWSKIEGO

z dnia 28 września 1948 r., L. SP SV-1/65/48

**w sprawie udzielenia Robotniczemu Towarzystwu Przyjaciół Dzieci zezwolenia na przeprowadzenie zbiórki publicznej.**

Do  
Ob. Ob. Starostów Powiatowych  
w Województwie Krakowskim  
oraz

Ob. Ob. Prezydentów miast: Białej i Krakowa

Urząd Wojewódzki zawiadamia, że Ministerstwo Administracji Publicznej, pismem z dnia 17 lutego 1948 r. L. dz. II. PG 563/48 skierowanym do Ob. Prezydenta miasta stoł. Warszawy — działając na podstawie art. 2 ust. 2 ustawy z dnia 15 marca 1938 r. o zbiórkach publicznych (Dz. U. R. P. Nr 22, poz. 162) zarządziło wydanie Stowarzyszeniu wyższej użyteczności „Robotnicze Towarzystwo Przyjaciół Dzieci“ (Warszawa — Żoliborz, ul. Słowackiego 5/13 — pozwolenia na zbiórke publiczną na cele pomocy dla dzieci robotników.

Zbiórka zostanie przeprowadzona w dniu 24 października 1948 r. w postaci zbierania ofiar pieniężnych do zamkniętych puszek na terenie Państwa podlegającym zarządowi Ministerstwa Administracji Publicznej.

Za Wojewodę:  
**Mgr Jan Witek**  
Kierownik Oddziału



Poz. 317.

## PISMO OKÓLNE Nr 39/Sm/48

URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO KRAKOWSKIEGO  
z dnia 4 października 1948 r., Nr S. A. IV-2-136/48

w sprawie wydawnictwa „Podatki komunalne  
i finanse komunalne“.

Do

Obywateli Starostów jako Przewodniczących  
Wydziałów Powiatowych

oraz

Obywateli Prezydentów miast.

Związek Zawodowy Pracowników Skarbo-  
wych R. P. wydał w ramach Biblioteki Prawa  
Podatkowego tom VII pod tytułem „Podatki  
komunalne i finanse komunalne“.

Wydawnictwo to poza tekstami dekretów  
z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komu-  
nalnych i finansach komunalnych (Dz. U.  
R. P. z 1947 r. Nr 198 i 199) zawiera przepisy  
związkowe oraz szczegółowe komentarze  
w opracowaniu Antoniego Hebrowskiego,  
obecnego Wice-dyrektora Biura Planowania  
Kancelarii Rady Państwa, oraz Mgra Jana  
Kuczeńskiego inspektora w Ministerstwie  
Skarbu i jako takie zalecone zostało do użyt-  
ku służbowego związkom samorządowym pi-  
smem Ministerstwa Administracji Publicznej  
z dnia 15. XI. 1947 r. Nr III/8726/SF/56/44/47.

Celem ułatwienia pracownikom samorzą-  
dowym zapoznania się z całokształtem aktual-  
nych zagadnień z dziedziny podatków i finan-  
sów samorządowych Urząd Wojewódzki prosi  
o zalecenie nabywania powyższego wydaw-  
nictwa do podręcznych bibliotek miejskich  
i gminnych.

Za Wojewodę:

**Soliński Kazimierz**

Naczelnik Wydziału

Poz. 318.

## PISMO OKÓLNE

URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO KRAKOWSKIEGO  
z dnia 5 października 1948 r., L. PHT-1-36-M-48

w sprawie zakładania i utrzymania przez  
zakłady przemysłowe urządzeń ściekowych.

Do

wszystkich Ob. Ob. Starostów Powiatowych  
na obszarze Województwa Krakowskiego

oraz

Zarządów Miejskich w Białej i Krakowie.

Urząd Wojewódzki przesyła załączone  
w odpisie zarządzenie Ministra Przemysłu  
i Handlu wraz z załącznikiem do wykonania  
i przedłożenia sprawozdania najpóźniej do  
dnia 1 grudnia br.

Okólnik Nr 4, o którym mowa w zarządze-  
niu, przesłany był przez Ministerstwo wprost  
Starostwom a tut. Urząd, zarządzeniem z dnia  
5 maja 1947 r. L. V-4-2-M-47 wskazał, kto  
z przedstawicieli Dyrekcji Dróg Wodnych  
winien być zaproszony do odnośnych ko-  
misyjnych dochodzeń niezależnie od przedsta-  
wicieli odnośnej władzy wodnej.

W sprawozdaniu tym należy podać:

a) wykaz wszystkich zakładów, które od-  
prowadzają odcieki szkodliwe, jak garbarnie,  
wytwórnice skór futerkowych, rzeźnie, wy-  
twórnice papieru, według następujących ru-  
bryk:

- 1) Nazwa Zakładu.
- 2) Do jakiej rzeki (potoku) odprowadza od-  
cieki.
- 3) Czy za pomocą urządzenia filtracyjnego,  
czy kanału miejskiego, względnie wprost.
- 4) Jaki jest stan urządzeń filtracyjnych.
- 5) Czy odcieki, mimo urządzeń filtracyjnych  
względnie kanałów miejskich, zanieczy-  
szczają nadal, zdaniem Starostwa, wody  
bieżące.
- 6) Czy i jakie wydano zarządzenia zapobie-  
gawcze.
- 7) Czy zakład posiada uprawnienie wodne.
- 8) Czy jest w toku wydania.



9) Z jakich przyczyn nie posiada.

10) Uwagi.

b) Co do pozostałych zakładów, używających wód bieżących, czy to do napędu zakładu czy też tylko do użytku bez odprowadzania odcieków, należy podać tylko te zakłady, które nie posiadają uprawnień wodnych oraz przyczyn, dla których odnośnych uprawnień nie uzyskały.

Urząd Wojewódzki zwracał kilkakrotnie w czasie odpraw referentów uwagę na odnośne zarządzenie Ministerstwa oraz uwagę jaką do tych spraw przykłada Ministerstwo.

Sprawozdanie winno być dokładne i wyczerpujące.

Za Wojewodę:  
**Jerzy Kowalski**  
Naczelnik Wydziału

Załącznik Nr 1

O d p i s

Ministerstwo Przemysłu i Handlu  
Departament Ogólny  
OG-II-AO 363/178

#### Z A R Z A D Z E N I E

MINISTRA PRZEMYSŁU i HANDLU

z dnia 18 sierpnia 1948 r.

**w sprawie zakładania i utrzymywania przez zakłady przemysłowe urządzeń ściekowych i oczyszczających.**

Na skutek nie stosowania się zakładów przemysłowych korzystających z poboru lub odprowadzania wód — do wymagań władz wodnych, zarządzam, aby wszystkie zakłady przemysłowe stosowały się ściśle do poleceń zawartych w okólniku Ministra i Handlu Nr 4 z dnia 3. II. 1947 r.

Jednocześnie wyjaśniam:

- zamierzone budowie zakładów przemysłowych przez Centralne Zarządy Przemysłu, Dyrekcje Przemysłu, Miejscowego i Przedsiębiorstwa Wydzielone winny również przewidywać urządzenia i zabezpieczenia odnośnie poboru i odprowadzenia wód zgodnie z przepisami prawa wodnego w porozumieniu z władzą przemysłową i wodną;
- istniejące zakłady w zakresie działania każdego Centralnego Zarządu Przemysłu, Dyrekcji Przemysłu Miejscowego i Przedsiębiorstwa Wydzielone korzystające z poboru i odprowadzenia wód, winny być niezwłocznie zgłoszone do władzy wodnej i władzy przemysłowej terenowo właściwej, celem zwołania Komisji i sprawdzenia istniejącego stanu rze-

czy z obowiązującymi przepisami prawa przemysłowego.

Właściwe władze przemysłowe winny niezwłocznie przystąpić do zbadania wszystkich zakładów przemysłowych z sektora prywatnego i spółdzielczego mających urządzenia dla poboru i odprowadzania wód — w porozumieniu z właściwą terenowo władzą wodną.

Spod kompetencji władz przemysłowych wyłączone są przedsiębiorstwa monopoli państwowych oraz wyższej użyteczności publicznej samorządu terytorialnego.

Sprawozdanie z wykonaniu okólnika Nr 4 i niniejszego zarządzenia Wojewódzkie Władze Przemysłowe nadesła w terminie do dnia 31. XII. 1948 r. do Ministerstwa Przemysłu i Handlu — Departament Ogólny.

Minister:

Za (—) **E. Szyr**, Podsekretarz Stanu

Załącznik Nr 2.

O d p i s

**OKÓLNİK**  
MINISTRA PRZEMYSŁU  
Nr 4

z dnia 3 lutego 1947 r.

**w sprawie zakładania i utrzymywania przez zakłady przemysłowe urządzeń ściekowych i oczyszczających.**

Stwierdzam, że w wielu wypadkach ścieki odprowadzające w zakładach przemysłowych (jak wytwórnie chemikalii, wytwórnie celulozy, cukrownie, rzeźnie, rakarnie, garbarnie, masarnie itp.), odpadki powstałe przy fabrykacji oraz nieczystości do okolicznych wód bieżących lub zamkniętych nie posiadają odpowiednich urządzeń oczyszczających (filtry, osadniki, kanały).

Stan taki stwarza niebezpieczeństwo epidemii i rozszerzania chorób, uniemożliwia korzystanie z wód okolicznym mieszkańcom, powoduje wyniszczenie gospodarki rybnej itp. szkody.

Przypominam, że zarówno przepisy prawa przemysłowego — art. 6 i 15 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 7. VI. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr 53, poz. 468) wraz z późniejszymi zmianami) jak i przepisy ustawy wodnej z dnia 19. IX. 1922 r. — art. 22 i 25 (Dz. U. R. P. Nr 62 z 1928 r., p. 574 i Nr 110 z 1934 r., p. 975), nakładają na prowadzących wymienione zakłady, obowiązek założenia i utrzymywania w stanie zdatnym do użytku odpowiednich urządzeń ściekowych i oczyszczających (filtry, osadniki, kanały).

W wykonaniu powyższego zarządzam:

- Właściwe władze przemysłowe w porozumieniu z władzą wodną sprawdzą na miejscu sposób odprowadzania przez zakłady przemysłowe odpadków powstałych przy fabrykacji i nieczystości i w wypadku stwierdzenia konieczności założenia nowych lub doprowadzenia do stanu używalności istniejących urządzeń ściekowych (filtry, osadniki, kanały) wydadzą



również w porozumieniu z władzą wodną, odpowiednie zarządzania, zobowiązujące właścicieli względnie prowadzących zakłady przemysłowe do wykonania w określonym terminie ustalonych prac i inwestycji.

2. Odnosnie przedsiębiorstw, podległych Centralnym Zarządom Przemysłu bezpośrednio lub przez Zjednoczenia Przemysłowe władze przemysłowe winny zarządzenia określone w p. 1 wykonać w porozumieniu z właściwymi Centralnymi Zarządami Przemysłu, które zobowiązane są udzielić poparcia władzom przemysłowym i wodnym.

3. W stosunku do nowopowstających zakładów przemysłowych winny być ściśle przestrzegane przepisy prawa przemysłowego (art. 14, 15 i 16) odnośnie zakładania i wykonania wzmiankowanych urządzeń, przy uwzględnieniu przepisów ustawy wodnej i prawa budowlanego, a w decyzjach zatwierdzających projekty urządzeń zakładów przemysłowych należy między innymi szczegółowo określać warunki, jakim winny odpowiadać urządzenia ściekowe i oczyszczające, służące do odprowadzania powstałych przy fabrykacji odpadków i nieczystości.

Minister:

Za (—) E. Szyr, Podsekretarz Stanu

### Poz. 319.

## OBWIESZCZENIE

URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO KRAKOWSKIEGO

z dnia 1 października 1948 r.

**w sprawie obowiązku należenia do właściwych branżowych cechów rzemieślniczych.**

Urząd Wojewódzki Krakowski na zasadzie art. 132 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 7 czerwca 1927 r. o prawie przemysłowym (Dz. U. R. P. Nr 53, poz. 468) podaje do wiadomości, że w myśl dekretu z dnia 3 kwietnia 1948 r. o częściowej zmianie prawa przemysłowego (Dz. U. R. P. Nr 18, poz. 130) wszyscy samodzielni rzemieślnicy mają obowiązek należenia do właściwych branżowych cechów rzemieślniczych.

W związku z powyższym wszyscy rzemieślnicy winni zgłosić się do właściwego cechu celem dopełnienia formalności związanych z wpisaniem ich na listę członków w terminie **do dnia 25 października 1948 r.**

Szczegółowy tryb postępowania i odnośne pouczenie w przedmiotowej sprawie poda Izba

Rzemieślnicza do wiadomości osobnym obwieszczeniem.

Winni niespełnienia tego obowiązku ulegną, w myśl art. 126 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej o prawie przemysłowym oraz dekretu z dnia 26 kwietnia 1948 r. (Dz. U. R. P. Nr 24, poz. 161), karze grzywny do 50.000 zł lub aresztu do dni 14.

Za Wojewodę:

**Kowalski Jerzy**

Naczelnik Wydziału

### Poz. 320.

## OBWIESZCZENIE

STAROSTY POWIATOWEGO W NOWYM TARGU

z dnia 28 września 1948 r.

**o wszczęciu postępowania wywłaszczeniowego odnośnie realności „Palace“ w Zakopanem.**

Zgodnie z art. 14 rozp. Prezydenta R. P. z dnia 24 września prawa o postępowaniu wywłaszczeniowym (Dz. U. R. P. Nr 86, poz. 776), podaje się do publicznej wiadomości, że wszczęta się postępowanie wywłaszczeniowe realności położonej w Zakopanem, objętej numerem wykazu hip. 8537 dawniej ks. gr. lwh. 1307, składającej się z parceli bud. l. kat. 1416 i par. grunt. l. kat. 9152/20 o ogólnej powierzchni 23 ary 59 m<sup>2</sup>, stanowiącej własność Olgi Sznajder, Wiery ze Sznajdrów Kliment, Aleksandra i Włodzimierza Sznajdra.

Wywłaszczenie dokonane będzie po myśli dekretu z dnia 7 kwietnia 1948 o wywłaszczeniu majątków zajętych na cele użyteczności publicznej w okresie wojny 1939—1945 (Dz. U. R. P. Nr 20, poz. 138) na rzecz Polskiego Związku b. Więźniów Politycznych na cele użyteczności publicznej, a mianowicie na prowadzenie w przedmiotowej realności „Palace“ w Zakopanem przy ul. Chałubińskiego 973 — Sanatorium — Domu Pracy.

Plan sytuacyjny, odpis z arkusza posiadłości gruntowej i wierzytelny odpis z księgi wieczystej są wyłożone w lokalu Zarządu Miejskiego w Zakopanem do przejrzania na okres dni czternastu licząc od dnia niniejszego



obwieszczenia i w tym czasie każda osoba zainteresowana może zgłaszać wnioski i sprzeciwy na ręce przełożonego gminy miejskiej w Zakopanem.

Starosta Powiatowy:  
w z. **Mgr Czesław Cekiera**  
Wicestarosta.

**Poz. 321.**

**OBWIESZCZENIE**

STAROSTWA POWIATOWEGO W NOWYM SĄCZU  
z dnia 29 września 1948 r.

**w sprawie wdrożenia postępowania  
scaleniowego.**

Starostwo powiatowe w N. Sączu, na podstawie art. 18 ustawy z dnia 31 lipca 1923 r. o scalaniu gruntów (Dz. U. R. P. z r. 1927 Nr 92, poz. 833) w brzmieniu ustalonym rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 11 lipca 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr 67, poz. 622) oraz art. 3 Dekretu z dnia 12 sierpnia 1946 r. o zespoleniu urzędów ziemskich z władzami administracji ogólnej (Dz. U. R. P. z r. 1946 Nr 43, poz. 248), podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 5 sierpnia 1948 r. uprawomocniło się orzeczenie Starosty Powiatowego Nowosądeckiego z dnia 24 czerwca 1948 r. dotyczące wdrożenia postępowania scaleniowego i ustalenia obszaru scalenia na gruntach wsi Siołkowa, gm. Grybów, pow. Nowy Sącz.

Za Starostę:  
**Mgr M. Stepalkowski**  
Komisarz Ziemski

**Poz. 322.**

**OBWIESZCZENIE**

STAROSTY POWIATOWEGO W WADOWICACH  
z dnia 4 października 1948 r.

**w sprawie wyłożenia wykazu stanu własności, posiadania i obciążeń, obszaru klasyfikacji i oszacowaniu gruntów przed scaleniem gromady Kaczyna, gm. Wadowice, objętych obszarem scalenia Wadowice.**

Starosta Powiatowy działając na zasadzie art. 10, ustawy z dnia 17 marca 1932 r. o postępowaniu uproszczonym przy regulacji sta-

nu hipotecznego gruntów, w związku ze scaleniem w okręgach sądów apelacyjnych w Krakowie i we Lwowie (Dz. U. R. P. Nr 38, poz. 392) oraz art. 1, dekretu z dnia 12 sierpnia 1946 r. o zespoleniu urzędów ziemskich z władzami administracji ogólnej (Dz. ust. Nr 47, poz. 248) ogłasza niniejszym o wyłożeniu z dniem 15 listopada 1948 r., w biurze Mierniczego prowadzącego scalenia gromady Kaczyna, gm. Wadowice, wykazu stanu własności, posiadania i obciążeń, oraz obszaru, klasyfikacji i oszacowaniu gruntów przed scaleniem, oraz protokołami dotyczącymi ustalenia starego stanu posiadania gromady Kaczyna, położonej na terenie gminy Wadowice, pow. Wadowice.

Osoby zainteresowane, mogą w ciągu jednego miesiąca po wywieszeniu niniejszego obwieszczenia w gromadzie Kaczyna, gminy Wadowice, zgłosić pisemnie lub ustnie, na ręce Mierniczego sprzeciwy, co do treści wyłożonych dokumentów.

Niezgłoszenie sprzeciwów, w wyżej wymienionym terminie w odniesieniu do prawa własności, posiadania i obciążeń, spowoduje skutki wynikające z art. 12, i część 2, art. 16, na wstępie cytowanej ustawy, tj. że wyłożony wykaz stanu własności, posiadania i obciążeń, będzie stanowił podstawę do uregulowania stanu hipotecznego poscaleniowego.

Starosta Powiatowy:  
**Stanisław Łyczkowski**

**Poz. 323.**

**OBWIESZCZENIE**

STAROSTY POWIATOWEGO W WADOWICACH  
z dnia 4 października 1948 r.

**w sprawie wyłożenia wykazu stanu własności, posiadania i obciążeń, oraz obszaru klasyfikacji i oszacowaniu gruntów przed scaleniem gromad Ponikiew i Koziniec, gm. Wadowice, objętych jednym obszarem scalenia w Wadowicach.**

Starosta Powiatowy działając na zasadzie artykułu 10 ustawy z dnia 17 marca 1932 roku o postępowaniu uproszczonym przy regulacji stanu hipotecznego gruntów,



w związku ze scaleniem w okręgach sądów apelacyjnych w Krakowie i we Lwowie (Dz. U. R. P. Nr 38, poz. 392) oraz art. 1, dekretu z dnia 12 sierpnia 1946 r., o zespoleniu urzędów ziemskich z władzami administracji ogólnej (Dz. ust. Nr 43, poz. 248), ogłasza niniejszym o wyłożeniu z dniem 15 listopada 1948 r. w biurze mierniczego, prowadzącego scalenia gromady Ponikiew i Koziniec, wykazu stanu własności, posiadania i obciążeń, oraz obszaru, klasyfikacji i oszacowaniu gruntów przed scaleniem oraz protokołami, dotyczącymi ustalenia starego stanu posiadania gromad Ponikiew i Koziniec położonych na terenie gminy Wadowice, pow. Wadowice.

Osoby zainteresowane mogą w ciągu jednego miesiąca po wywieszeniu niniejszego obwieszczenia w gromadach Ponikiew i Koziniec, gm. Wadowice, zgłosić pisemne lub ustnie, na ręce Mierniczego sprzeciwy co do treści wyłożonych dokumentów.

Niezgłoszenie sprzeciwów, w wyżej oznaczonym terminie w odniesieniu do prawa własności, posiadania i obciążeń, spowoduje skutki wynikające z art. 12, i część 2 art. 16, na wstępie cytowanej ustawy, tj. że wyłożony wykaz stanu własności, posiadania i obciążeń, będzie stanowił podstawę do uregulowania stanu hipotecznego poscaleniowego.

Starosta Powiatowy:  
**Stanisław Łyczkowski**

**Poz. 324.**

### **OBWIESZCZENIE**

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE  
KRAKOWIE

z dnia 5 października 1948 r.

**w sprawie wywłaszczenia nieruchomości przy  
ul. św. Gertrudy L. or. 26, 27, 28 i 29 w Kra-  
kowie na rzecz Skarbu Państwa.**

Stosownie do zarządzenia Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego z dnia 27 września 1948 r. L. AA. 1/4/43/48, po myśli art. 13 i 14

prawa o postępowaniu wywłaszczeniowym z dnia 24 września 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr 86, poz. 776) oraz art. 4 ust. 4 dekretu z dnia 7 kwietnia 1848 r. o wywłaszczeniu majątków zajętych na cele użyteczności publicznej w okresie wojny 1939—1945 r. (Dz. U. R. P. Nr 20, poz. 138), Zarząd Miejski w Krakowie — Wydział Administracyjny zawiadamia o wszczęciu postępowania wywłaszczeniowego na rzecz Skarbu Państwa z przeznaczeniem na cele pomieszczeń D. O. W. Kraków, które ma polegać na odjęciu prawa własności czterech nieruchomości, położonych w gm. kat. Kraków I Śródmieście, przy ul. św. Gertrudy, a mianowicie oznaczonych:

- 1) l. or. 26, l. kat. 457 i 458, objętej lwh. 367, stanowiącej własność firmy „Hotel Royal“ Ska z ogr. odpow.,
- 2) l. or. 27, l. kat. 456, objętej lwh. 366, stanowiącej własność dr. Szymona Feldbluma, Róży Feldblumowej i firmy Michał Kahan i Ska w Krakowie,
- 3) l. or. 28, l. kat. 455/1 i 454, objętej lwh. 365, stanowiącej własność Wilmy z Bertlów Peiperowej,
- 4) l. or. 29, l. kat. 453, objętej lwh. 363, stanowiącej własność Aschera Kenera i dr. Ozjasza (Szyji) Kenera.

Szkie sytuacyjny, wyciągi z ksiąg hipotecznych, wykazy powierzchni użytkowej budynków i wykaz właścicieli, wyłożone są zgodnie z art. 14 wspomnianego prawa do przejrzania przez dni 14, począwszy od dnia 21 października do 3 listopada br. włącznie, w Wydziale Administracyjnym Z. M. w Krakowie, ul. Pawia 3, II p., pokój Nr 14.

W powyższym terminie wolno osobom zainteresowanym zgłaszać wnioski lub sprzeciwy, które należy wnieść na ręce Naczelnika Wydziału Administracyjnego Z. M.

Za Prezydenta Miasta:

**Mgr Królikowski**

Naczelnik Wydziału



## Dział nieurzędowy

### USTALENIE NOWEJ STAWKI OPŁAT ZA LECZENIE CHORYCH W PAŃSTW. SZPITALU ŚW. ŁAZARZA W KRAKOWIE

Ministerstwo Zdrowia pismem z dnia 22. IX. 1948 r. L. I. 10106/48 ustaliło stawkę dzienną w Szpitalu św. Łazarza w Krakowie, za leczenie chorych na oddziałach: chirurgicznym, położniczym oraz ginekologicznym na zł 600.— (sześćset), na oddziałach pozostałych na zł 500.— (pięćset) za 1 osobodzień. Powyższa stawka obowiązuje od dnia 1 października 1948 r.

### URUCHOMIENIE AGENCJI POCZT.-TEL. BARCICE

Z dniem 5 października 1948 r. uruchamia się agencję poczt.-telek. 3 stopnia Barcice, powiat Nowy Sącz, woj. Kraków.

Do miejscowego obszaru pocztowego wymienionej agencji włącza się gromadę Barcice, którą równocześnie wyłącza się z zamiejscowego obszaru pocztowego urzędu poczt.-telek. Stary Sącz. Do zamiejscowego obszaru pocztowego włącza się miejscowości Barcice Dolne, Wola Krogulecka, Przysietnica, które równocześnie wyłącza się z zamiejscowego obszaru pocztowego urzędu poczt.-telek. Stary Sącz.

Godziny urzędowe w zewnętrznej służbie poczt.-telek. ustala się od godz. 8—15, w dnie powszednie, a od godz. 9—11 w niedziele i święta.

### OGŁOSZENIE

w sprawie przejęcia na własność Państwa Okręgowego Warsztatu Samochodowego w Krakowie, przy ul. Wrzesińskiej 13, b. w. Firmy „Steyer - Daimler - Puch Vertriebsaktiengesellschaft Zweigniederlassung in Krakau“.

Na podstawie § 73 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 stycznia 1947 r. w sprawie trybu postępowania przy przejmowaniu przedsiębiorstw na własność Państwa (Dz. U. R. P. Nr 16, poz. 62) oraz zarządzenia Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 26 lipca 1948 r. Nr P. R. I./145/48, ogłasza się, że sporządzony zostanie protokół zdawczo - odbiorczy następującego przedsiębiorstwa przejętego na własność Państwa:

Okręgowy Warsztat Samochodowy w Krakowie, przy ul. Wrzesińskiej 13, b. wł. Firmy „Steyer - Daimler - Puch Vertriebsaktiengesellschaft Zweigniederlassung in Krakau“.

Protokół zdawczo - odbiorczy zostanie sporządzony dnia 29 listopada 1948 r. o godz. 9 w biurze Warsztatów Samochodowych CZMPN przy ul. Wrzesińskiej 13 I p. w Krakowie.

Wzywa się właścicieli powyższego przedsiębiorstwa oraz właścicieli składników majątkowych znajdujących się w powyższym przedsiębiorstwie do stawienia się w czasie i miejscu wyznaczonym do sporządzenia protokołu zdawczo-odbiorczego.

Niestawiennictwo nie wstrzymuje sporządzenia protokołu zdawczo-odbiorczego.

### Centrala Zaopatrzenia Materiałowego Przemysłu Naftowego

Przedsiębiorstwo Państw. wyodrębnione w Krakowie, ul. Wybickiego 10

### OGŁOSZENIE

w sprawie przejęcia na własność Państwa galicyjskiej Fabryki Papieru S. A. dawniej Bracia Fijałkowscy, Czaniec, wyrób tektury — siedziba Spółki w Warszawie.

Na podstawie § 73 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 stycznia 1947 r., w sprawie trybu postępowania przy przejmowaniu przedsiębiorstw na własność Państwa (Dz. U. R. P. Nr 16, poz. 62, oraz zarządzenia Ministra z dnia 26 lipca 1948 r.), ogłasza się, że sporządzony zostanie protokół zdawczo-odbiorczy następującego przedsiębiorstwa, przejętego na własność Państwa:

Galicyjska Fabryka Papieru S. A. dawniej Bracia Fijałkowscy, Czaniec, wyrób tektury — siedziba Spółki w Warszawie.

Protokół zdawczo-odbiorczy zostanie sporządzony dnia 5 listopada 1948 r. o godz. 10 w Fabryce Tektury w Czańcu k. Kęt.

Wzywa się właścicieli powyższego przedsiębiorstwa oraz właścicieli składników majątkowych, znajdujących się w powyższym przedsiębiorstwie, do stawienia się w czasie i miejscu wyznaczonym do sporządzenia protokołu zdawczo-odbiorczego.

Niestawiennictwo nie wstrzymuje sporządzenia protokołu zdawczo-odbiorczego.

### Czułowskie Zakłady Papiernicze Przedsiębiorstwo Państwowe Mikołów, ulica Bytomska nr 20

### OGŁOSZENIE

w sprawie przejęcia na własność Państwa niektórych zakładów i obiektów Przedsiębiorstwa Ost Energie A. G. Berlin.

Na podstawie § 73 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 stycznia 1947 r. w sprawie trybu postępowania przy przejmowaniu przedsiębiorstw na własność Państwa (Dz. U. R. P. Nr 16, poz. 62), oraz



zarządzenia Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 26 lipca 1948 r. — Biuro Prawne P. R. I/145/48, ogłasza się, że dnia 3 listopada 1948 r. o godz. 11, sporządzone zostaną w Biurze Dyrekcji Przedsiębiorstwa Państwowego Gaz Zierny w Tarnowie, ul. św. Marcina 1, protokoły zdawczo-odbiorcze następujących zakładów i obiektów Przedsiębiorstwa Ost Energie A. G. Berlin:

- a) Gazociąg  $\phi$  250/300 mm z Bochni do Krakowa;
- b) Budynek murowany przy zbiegu ulic Krakowskiej L. 55 i Podgórskiej w Krakowie;
- c) Budynek murowany w Krakowie u zbiegu ul. Bronowickiej i Piastowskiej;
- d) Gazociąg o  $\phi$  250/300 mm z Tarnowa do Bochni;
- e) Gazociąg od granicy ZSRR do Stalowej Woli, długości 115 km;
- f) Budynek stacji kompresorowej w Tarnowie, przy ul. Krakowskiej 80;
- g) Budynek stacji kompresorowej w Rzeszowie, przy ul. Konarskiego 1.

Wzywa się właścicieli powyższego przedsiębiorstwa, oraz właścicieli składników majątkowych znajdujących się w powyższym przedsiębiorstwie, do stawienia się w czasie i miejscu wyznaczonym do sporządzenia protokołu zdawczo-odbiorczego.

Niestawiennictwo nie wstrzymuje sporządzenia protokołu zdawczo-odbiorczego.

#### Gaz Zierny

Przedsiębiorstwo Państwowe wyodrębnione w Tarnowie, ul. św. Marcina 1

### W Ł Ó C Z Ę G O S T W O

Zarząd Miejski w Jarosławiu powiadamia, że od dłuższego czasu Żółkiewicz Mieczysław, jeździ po miastach Ziemi Odzyskanych i wyłudza zapomogi na drogę powrotną, podając miejsce zamieszkania: Jarosław, ul. Sobieskiego 71. Zapomóg tych Zarząd Miejski w Jarosławiu nie będzie zwracał ponieważ wymieniony nie nabył praw do opieki trwałej w Jarosławiu.

### OGŁOSZENIA

#### o zagubieniu wzgl. skradzeniu dokumentów.

**Michalski Józef**, ur. 23. XI. 1914 w Mnikowie pow. Kraków i tam zamieszkały, zgłasza zagubienie: 1) dowodu tożsamości konia, wystawionego przez Urząd Gminny Liszki w 1941 r. na imię Michalski Andrzej z Mnikowa; 2) książeczki wojskowej, wystawionej przez P. K. U pow. Kraków w 1935 r.; 3) zaświadczenia rejestracyjnego wystawionego przez Urząd Zatrudnienia w Krakowie w 1948 r.

**Salachma Władysław**, zam. w Glince nr 59, pow. Żywiec, zgłasza zagubienie tymczasowego dowodu konia wystawionego przez Urząd Gminny w Rajczy pod poz. 37. Opis konia: wałach, jasny kasztan, ur. 1937 r.

**Państwowe Przedsiębiorstwo Wierceń Poszukiwawczych**, Sekcja Wschód, w Tarnowie, ul. Ochronek 676, zgłasza zagubienie dowodu rejestracyjnego na samochód marki G. M. C. nr rej. A - 16434 wydanego przez Urząd Wojewódzki Krakowski.

**Państwowe Przedsiębiorstwo Wierceń Poszukiwawczych**, Sekcja Wschód, w Tarnowie, ul. Ochronek 676, zgłasza zagubienie dowodu rejestracyjnego na samochód marki Dodge, nr rej. A - 15028, wydanego przez Urząd Wojewódzki Krakowski.

**Weigel Stefan**, urzędnik Stanu Cywilnego w gminie Łukawica, pow. Limanowa, zgłasza zagubienie legitymacji służbowej nr 36, wystawionej przez Wydział Pow. w Limanowej.

**Śmierciak Stanisław**, referent wojskowy gminy Łukawica, pow. Limanowa, zgłasza zagubienie własnej legitymacji służbowej nr 26 oraz legitymacji nr 76 swej żony Śmierciak Ludwika, wystawionych przez Wydział Pow. w Limanowej.

**Stachnik Józef**, zam. w Krakowie, ul. Żuławskiego 3, m. 10, zgłasza zagubienie dowodu własności samochodu ciężarowego marki „Polski Fiat“, wydanego przez Okr. Urząd Likwidacyjny dnia 10. IX. 1946 r. pod L. III 1693/46.

**Oliwa Ludwik**, zam. w Krakowie, ul. Łagiewnicza 17, zgłasza zagubienie czerwonego prawa jazdy Nr 394, wydanego przez Urząd Woj. Krakowski.

**Kropczyński Marian Józef**, ur. 10. XII. 1909 w Krakowie, a zamieszkały w Rajczy koło Żywca, zgłasza zagubienie wojskowej karty rejestracyjnej wystawionej przez R. K. U. Miechów w maju 1945 r.

**Przedsiębiorstwo „Budowle Przemysłowe“ w Krakowie**, Plac Jabłonowskich 4, zgłasza skradzenie mu karty rejestracyjnej samochodu osobowego marki „Tatra“ Nr H 16696, wystawionej w 1948 r. przez Urząd Woj. Krakowski.

**Geruda Władysław**, zam. w Krakowie, ul. Fałata 9 b, zgłasza skradzenie mu czerwonego prawa jazdy, wystawionego w 1933 r. przez Urząd Woj. Krakowski, a prolongowane w 1947 r.

**Rejonowy Urząd Telefoniczno-Telegraficzny w Tarnowie**, zgłasza zagubienie karty rejestracyjnej samochodu ciężarowego „Willys Ford“ Nr A 15278 wdanej przez Urząd Woj. Krakowski z 1948 r.



**Łazarow Edward**, zam. w Krakowie, ul. Sarmacka 4, zgłasza zagubienie legitymacji służbowej Nr 218 wydanej przez Wydział Oświaty Rolniczej Urzędu Woj. Krakowskiego w 1948 r.

**Stupka Henryk**, ur. 8. XI. 1924 r. a zamieszkały w Brzezince, pow. Biała, zgłasza zagubienie zaświadczenia rejestracji wojskowej, wystawionego przez R. K. U. Biała.

**Zielonka Stefan**, ur. 15. VIII. 1925 r., a zamieszkały w Osielcu, pow. Myślenice, zgłasza zagubienie karty zwolnienia od służby wojskowej Nr 5399/a wystawiczej przez R. K. U. Kraków-Powiat.

**Wronewiecki Zenon**, zam. w Krakowie, ul. św. Łazarza 17, m. 1, zgłasza zagubienie zielonego prawa jazdy Nr 20525, wystawionego przez Urząd Woj. Krakowski 1947 r.

### Warunki prenumeraty „Krakowskiego Dziennika Wojewódzkiego“:

Przedpłata prenumeraty na rok 1948 wynosi kwartalnie . . .	zł 400.—
Cena ogłoszeń: Wiersz dwułamowy lub jego miejsce . . .	„ 25.—
Drobne ogłoszenia do 10 wierszy wraz z egz. dowodowym . . .	„ 300.—

Prenumeratę należy uiszczać z góry każdego kwartału bez wezwania ze strony Administracji, gdyż rachunków nie wysyła się.

Wszelkie należności z tytułu prenumeraty, ogłoszeń oraz z zakupna poszczególnych egzemplarzy uiszczać należy za pośrednictwem Pocztowej Kasy Oszczędności, Oddział w Krakowie, konto czekowe **Nr. IV-1480**

Reklamacje z powodu nie otrzymania poszczególnych numerów Krakowskiego Dziennika Wojewódzkiego należy wnieść niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Późniejsze reklamacje będą uwzględnione tylko po uiszczeniu ceny reklamowanego numeru. Cena poszczególnego numeru jest zależna od jego objętości.

**Adres Redakcji i Administracji:** „Krakowski Dziennik Wojewódzki“, Kraków, ulica Basztowa L. 22

Cena pojedynczego egzemplarza 80 zł.